

Instytut Adama Mickiewicza
ul. Mokotowska 25
00-560 Warszawa

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH
WARUNKÓW ZAMÓWIENIA
Nr sprawy: 3/IAM/2014/4**

W postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na:

Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza.

Zatwierdził:

Zastępca Dyrektora
Instytutu Adama Mickiewicza

Dariusz Sobkowicz

Warszawa, 8 kwietnia 2014 r.

Art. 1.**Zamawiający**

Instytut Adama Mickiewicza
ul. Mokotowska 25
00-560 Warszawa

Art. 2**Tryb udzielenia zamówienia:**

Postępowanie prowadzone jest na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (*Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.*), zwanej dalej „Ustawą Pzp”, w trybie przetargu nieograniczonego dla usługi o wartości zamówienia nie przekraczającej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 Pzp.

Art. 3**3.1. Opis przedmiotu zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest **Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza**, zgodnie ze specyfikacją techniczną.

Klasyfikacja i nazwa przedmiotu zamówienia według:
CPV: 79500000-9 Dodatkowe usługi biurowe.

3.2. Wykonawca w ramach realizacji zlecenia zobowiązuje się do:

- 1) wykonywania zlecenia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, z należytą starannością i rzetelnością;
- 2) przestrzegania obowiązujących przepisów BHP w siedzibie Zleceniodawcy;
- 3) terminowej realizacji obowiązków wynikających z Umowy oraz zobowiązania wynikające z uzgodnień dokonanych przez przedstawicieli stron w ramach realizacji przedmiotu zamówienia;
- 4) zachowania poufności wszelkich informacji handlowych i technicznych, zawartości baz danych i sposobów ich zabezpieczenia oraz innych, w których posiadanie wszedł w związku z realizacją Umowy, a które mogą nosić znamiona materiałów chronionych ustawami dotyczącymi ochrony danych osobowych i informacji niejawnych;

3.3. Zamawiający nie dopuszcza składanie ofert częściowych**3.4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.****3.5. Zamawiający przewiduje możliwości udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6.****3.6. Ze względu na specyfikę przedmiotu zamówienia zamawiający zastrzega, że w przedmiotowym zamówieniu nie jest dopuszczalne korzystanie z usług podwykonawców.****3.7. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.****3.8. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.****3.9. Rozliczenia z Wykonawcą dokonywane będą w PLN.**

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 ustawy.

3.10. Zamawiający nie ogranicza możliwości ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla Wykonawców, u których ponad 50% pracowników stanowią osoby niepełnosprawne.**3.11. Zamawiający nie przewiduje unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nie przyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia.****Art. 4****Termin i miejsce realizacji przedmiotu zamówienia**

Realizacja przedmiotu zamówienia świadczona będzie przez okres 12 miesięcy od dnia zawarcia umowy w siedzibie Zamawiającego tj. ul. Mokotowska 25, Warszawa.

Art. 5**Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków.**

O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:

- 1) posiadanie uprawnień do wykonywania przedmiotu zamówienia zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie;
- 2) posiadanie wiedzy i doświadczenia – w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał **co najmniej dwie usługi, o wartości nie mniejszej niż 10.000,00 PLN**, w ramach oddzielnych umów każda usługa. Przez usługę spełniającą warunek wiedzy i doświadczenia Zamawiający rozumie realizacja czynności związanych z koordynacją działań informacyjno-redakcyjnych i korektą tekstów z dziedziny kultury przygotowywanych w języku angielskim, w tym przynajmniej jeden dla instytucji publicznej;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia* - tj. Zamawiający stwierdzi, że wykonawca spełnił warunek dotyczący dysponowania potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, jeżeli przedstawi wykaz osób, które będą realizować przedmiotowe zamówienie, spełniających wszystkie warunki opisane w specyfikacji technicznej (załącznik nr 1 do SIWZ); Zamawiający uzna w/w warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże się dysponowaniem, co najmniej jedną osobą, posiadającą:
 - 1) wykazuje znajomość języka angielskiego na poziomie nie niższym niż C2 potwierdzone certyfikatem;
 - 2) znajomość rosyjskiego na poziomie nie niższym niż B2, – potwierdzona certyfikatem;
 - 3) co najmniej 3 letnie doświadczenie w pracy jako tłumacz - dokumenty poświadczające doświadczenie zawodowe;
 - 4) doświadczenie w pracy w redakcji portalu internetowego o tematyce kulturalnej - dokumenty poświadczające doświadczenie zawodowe;
 - 5) posiada wykształcenie wyższe kierunkowe w zakresie studiów humanistycznych (specjalizacja języki obce) lub wykształcenie wyższe humanistyczne ukierunkowane na działalność lingwistyczną z preferowanymi językami angielskim, rosyjskim;
 - 6) wykazuje biegłą znajomość środowiska MS Project, MS Office, Lotus Notes, program do elektronicznego zarządzania projektami i obiegu dokumentów (typu Xperts) Znajomość systemów CMS;
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej* - zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

** Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.*

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia przynajmniej jeden z Wykonawców lub wszyscy Wykonawcy łącznie muszą spełniać warunki określone w ust. 1.

O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy co do których brak jest podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w stosunku do żadnego z Wykonawców nie może być podstaw do wykluczenia.

Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie dokonywana w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty i oświadczenia, o których mowa w Art. 6, na zasadzie spełnia/nie spełnia.

Ponadto o realizację zamówienia mogą się ubiegać wyłącznie wykonawcy będący w stanie zrealizować zamówienie zgodnie z załącznikiem 1 do SIWZ.

Art. 6

Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania

6.1 W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w niniejszym postępowaniu, każdy z Wykonawców winien przedłożyć wraz z ofertą – zgodny z załączonym do SIWZ **załącznikiem nr 2 - FORMULARZ OFERTOWY** – opracowane przez Zamawiającego – następujące oświadczenia i dokumenty – wypełnione i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy – zgodnie z odpowiednimi zapisami niniejszej SIWZ.

6.2 W celu potwierdzenia spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

1) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy. Wzór oświadczenia stanowi **załącznik 3 do SIWZ**;

2) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Przedłożone dokumenty muszą potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w art. 5 pkt 3 SIWZ

Wykaz głównych usług, musi zawierać:

- a) opis przedmiotu usługi i jego wartość (nazwę i krótki opis usługi),
- b) daty wykonania usługi (w układzie: dd-mm-rrrr),
- c) odbiorców (co najmniej nazwy odbiorców wykonanych usług),
- d) rodzaj doświadczenia (własne, innego podmiotu),

Wzór wykazu głównych usług stanowi **załącznik nr 5 do SIWZ**. Do wykazu należy załączyć dowody potwierdzające, że usługi te zostały zrealizowane lub są wykonywane należycie.

Dowodami, o których mowa w art. 6 ust. 6.2 pkt 2 SIWZ są:

- a) poświadczenie, z tym, że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- b) jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa powyżej za dowód uważa się oświadczenie wykonawcy,
- c) w przypadku, gdy zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie, zostały wcześniej wykonane, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww. oświadczenie składa przynajmniej jeden z Wykonawców lub wszyscy Wykonawcy łącznie.

W razie konieczności, szczególnie gdy wykaz lub dowody potwierdzające czy usługi zostały wykonane należycie budzą wątpliwości Zamawiającego, Zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego usługi były wykonane, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio Zamawiającemu.

6.3 Wykaz osób, które będą realizować przedmiotowe zamówienie, zawierający informację o podstawie dysponowania tymi osobami wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia, wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności. Przedłożony dokument musi potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w art. 5, ust 1.1 pkt 3. (**Załącznik nr 6 do SIWZ**)

6.4 W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania. Wzór oświadczenia stanowi **załącznik 4 do SIWZ**.

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww. dokumenty i oświadczenie - składa każdy z Wykonawców oddzielnie.

6.5 Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w ust. 2 pkt 2, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające

odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy polega na zasobach innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

- 6.6 Wykonawca wraz z ofertą składa informację zawierającą listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Pzp, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, sporządzona wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 7 do SIWZ**.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w ust. 6, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty

- 6.7 Przygotowanie oferty przez Wykonawcę:

- 1) Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej propozycje wariantowe lub alternatywne, spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego Wykonawcę.
- 2) Ofertę należy przygotować czytelnie w języku polskim. Dokumenty sporządzone w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski.
- 3) **Poświadczenia i podpisy Wykonawcy na dokumentach oferty muszą być opatrzone imienną pieczętką i podpisem Wykonawcy. W razie braku pieczętki imiennej konieczne jest złożenie CZYTELNEGO podpisu przez Wykonawcę (lub pełnomocnika) umożliwiającego weryfikację jego tożsamości.**
- 4) **Pełnomocnictwo**, które musi być udzielone na piśmie i podpisane zgodnie ze specyfikacją przez osoby wymienione w aktualnym rejestrze lub aktualnym zaświadczeniu o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej. Dokument ten powinien być załączony do oferty w oryginale lub jego wierzytelny odpis. Załączenie pełnomocnictwa w formie kserokopii, na której widnieją podpisy samego umocowanego nie zostanie uznane za ważne.
- 5) **Zaleca się, by wszystkie zapisane strony oferty były ponumerowane i parafowane, a także trwale spięte bądź zszyte.**
- 6) Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo, którzy złożyli wymagane przez zamawiającego dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1, zawierające błędy, lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba, że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu lub konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnienie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
- 7) Jeżeli wykonawca wykazując spełnienie warunku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, zamawiający żąda od wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w art. 6 ust. 2 pkt 2.2 niniejszego artykułu.
- 8) Zamawiający może wezwać także, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w niniejszym artykule.
- 9) Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.
Zamawiający zawiadamia równocześnie wykonawców, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Art. 7**Ogólne warunki składania ofert przez podmioty występujące wspólnie (w tym spółka cywilna):**

- 7.1 Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (podmioty te występujące wspólnie zwane są dalej konsorcjami).
- 7.2 W przypadku, o którym mowa w ust. 1 wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz zobowiązani są **dołączyć do oferty pełnomocnictwo, dla pełnomocnika do reprezentowania wykonawców występujących wspólnie, w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.** Pełnomocnictwo musi być załączone w oryginale i podpisane przez uprawnionych, w świetle dokumentów rejestracyjnych, przedstawicieli wykonawców lub mieć postać aktu notarialnego, albo notarialnie potwierdzonej kopii. Spółka cywilna dołącza w/w pełnomocnictwo lub dokument, z którego wynika w/w pełnomocnictwo – poświadczony za zgodność z oryginałem kopię umowy spółki cywilnej lub uchwałę. Konsorcjum dołącza w/w pełnomocnictwo lub poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię umowy regulującej współpracę konsorcjum, z której wynika ustanowione pełnomocnictwo.
- 7.3 Przepisy dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do wykonawców, o których mowa w ust.1
- 7.4 Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zamówienia.
- 7.5 Dla uznania ważności, oferta złożona przez konsorcja musi zawierać dokumenty wymienione w art. 6 lub/i w art. 8 niniejszej SIWZ.
- 7.6 Oferta złożona przez konsorcjum musi spełniać następujące dodatkowe wymogi:
- 1) formularz oferty podpisuje pełnomocnik konsorcjum lub wszyscy członkowie konsorcjum (dotyczy całego konsorcjum). Na pierwszej stronie należy wpisać informacje dotyczące wszystkich członków konsorcjum.
 - 2) każdy z Wykonawców występujących wspólnie, oddzielnie musi udokumentować, że nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 oraz, że konsorcjum spełnia warunki zawarte w art. 22 ust 1 Ustawy (oświadczenie dotyczące art. 22 ust 1 Ustawy - Prawo zamówień publicznych - załącznik nr 3 – podpisuje pełnomocnik lub wszyscy członkowie konsorcjum, natomiast oświadczenie dotyczące art. 24 ust. 1 – **załącznik nr 4** – podpisuje każdy z członków konsorcjum oddzielnie);
 - 3) dokumenty wymienione w art. 6 ust. 1 pkt 2.2 niniejszej SIWZ obowiązują każdego z członków konsorcjum oddzielnie - należy złożyć odpowiednią ilość do liczby członków konsorcjum liczbę dokumentów podpisaną przez pełnomocnika lub wszystkich członków konsorcjum.
 - 4) inne nie wymienione dokumenty, oświadczenia podpisuje/parafuje pełnomocnik lub wszyscy członkowie konsorcjum.
 - 5) wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z podmiotem występujący, jako reprezentant pozostałych (pełnomocnik).
- Jeżeli oferta Wykonawców, o których mowa art. 7 zostanie wybrana, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

Art. 8**Osoby upoważnione przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami**

- 8.1 Osobą upoważnioną przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami jest, Katarzyna Kieloch e-mail: kkieloch@iam.pl.
- 8.2 W/w postępowaniu o udzielenie zamówienia oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie lub za pośrednictwem faxu lub drogą elektroniczną.
- 8.3 Jeżeli Zamawiający lub Wykonawcy przekazują jakiegokolwiek dokumenty za pomocą faxu lub poczty elektronicznej to każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
- 8.4 W przypadku braku potwierdzenia otrzymania wiadomości przez Wykonawcę, Zamawiający domniema, iż pismo wysłane na nr faksu lub adres e-mail podany przez Wykonawcę zostało mu doręczone w sposób umożliwiający zapoznanie się z treścią pisma.

Art. 9**Termin związania z ofertą**

- 9.1 Okres związania ofertą wynosi 30 dni.

9.2 Wykonawca samodzielnie lub na wniosek zamawiającego może przedłużyć termin związania z ofertą, na czas niezbędny do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z tym że zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania z ofertą, zwrócić się do wykonawcy o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Art. 10

Przygotowanie oferty

- 10.1 Oferta, wraz z załączonymi dokumentami, oświadczeniami itd. musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej, czytelnie, w języku polskim, na maszynie, komputerze lub nieścieralnym atramentem oraz podpisana przez osobę/osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.
- 10.2 Jeżeli w niniejszej SIWZ zamieszczony został zapis o konieczności złożenia podpisu (parafy) przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy, to musi nastąpić to w sposób umożliwiający identyfikację podpisującego np. pieczęć imienną.
- 10.3 Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia większej liczby wszystkie oferty tego Wykonawcy zostaną odrzucone.
- 10.4 Ofertę należy sporządzić zgodnie z wymaganiami określonymi w SIWZ.
- 10.5 Do formularza oferty (załącznik nr 1) należy załączyć wszystkie oświadczenia oraz dokumenty wymagane postanowienia SIWZ – w formie określonej w SIWZ.
- 10.6 W przypadku, gdy Wykonawca do oferty załączy kopię jakiegoś dokumentu, każda zapisana strona tej kopii musi być potwierdzona (podpisana) „za zgodność z oryginałem” przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy w sposób umożliwiający identyfikację podpisującego np. pieczęć imienna.
- 10.7 Załączona kopia dokumentu powinna być czytelna. Zamawiający może zażądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.
- 10.8 Zaleca się, aby wszystkie strony/kartki oferty były parafowane przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy, z zastrzeżeniem ust. 10.11 niniejszego paragrafu – parafa obligatoryjna.
- 10.9 Stron pustych nie należy ani parafować, ani podpisywać.
- 10.10 Zaleca się, aby każda strona lub kartka oferty była ponumerowana – z zachowaniem ciągłości numeracji.
- 10.11 Wszelkie poprawki lub zmiany dokonane w ofercie wraz ze wszystkimi załącznikami muszą być datowane i parafowane (parafa obligatoryjna) przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy w sposób umożliwiający identyfikację podpisującego np. pieczęć imienna.
- 10.12 Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem ofert niezależnie od wyniku postępowania.
- 10.13 Zaleca się, aby oferta była trwale zespolona.
- 10.14 Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa Wykonawcy, w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, nie będą ujawniane innym uczestnikom postępowania, jeżeli Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, zastrzeże, że nie mogą one być udostępnione – art. 8 ust. 3 Ustawy. Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art.86 ust.4.
- 10.15 Wykonawca powinien zamieścić w ofercie (na odrębnej stronie) zapis informujący, które z załączonych dokumentów, nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania.

Art. 11

Wyjaśnienia oraz uzupełnienia i zmiany dotyczące SIWZ

- 11.1 Wykonawcom zaleca się dokładne przestudiowanie treści SIWZ.
- 11.2 Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ.
 - 1) Zamawiający udzieli niezwłocznie wyjaśnień, jednak nie później niż 2 dni przed upływem terminu składania ofert (pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert).
 - 2) Treść zapytania wraz z wyjaśnieniem Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał SIWZ, bez ujawnienia źródła zapytania.

- 3) W uzasadnionych przypadkach zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SIWZ. Dokonaną zmianę specyfikacji zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano SIWZ.
- 4) Każda modyfikacja będzie stanowić treść SIWZ.
- 5) Zamawiający nie przewiduje zebrania Wykonawców.

Art. 12

Sposób składania ofert, wycofanie ofert, wnoszenie zmian do złożonych ofert.

12.1 Wykonawca winien umieścić ofertę w nieprzejrzystej, zamkniętej kopercie/opakowaniu w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczający jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert. Koperta/opakowanie zawierające ofertę winny być zaadresowane na Zamawiającego, na adres podany jak w art. 1 niniejszej SIWZ (tj. Instytut Adam Mickiewicza, ul. Mokotowska 25, 00-560 Warszawa) oraz oznaczone w następujący sposób:

Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza
Sygnatura: 3/IAM/2014/4

„Nie otwierać przed godz. 10.30, 16 kwietnia 2014 r.”

- 12.2 Wykonawca może wprowadzać zmiany poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonej oferty pod warunkiem, że zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian, poprawek itp. przed terminem składania ofert. W tym celu Wykonawca powinien złożyć zamawiającemu kolejną zamkniętą kopertę oznaczoną jak w art. 14 ust. 1 z dopiskiem „Zmiana” lub „Wycofanie”
- 12.3 Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (wg takich samych zasad jak wprowadzenie zmian i poprawek) z napisem na kopercie „Wycofanie”.
- 12.4 Wykonawca nie może wprowadzać jakichkolwiek zmian w treści oferty po upływie terminu składania oferty.

Art. 13

Miejsce i termin składania ofert

13.1 Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:

*Instytut Adama Mickiewicza
ul. Mokotowska 25
00-650 Warszawa, w recepcji*

13.2 Termin składania ofert upływa z dniem **16 kwietnia 2014 r. do godz. 10.00.**

13.3 W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę korzystając z usług pocztowych za termin złożenia oferty Zamawiający będzie uznawać datę i godzinę wpływu oferty do recepcji Instytutu Adama Mickiewicza.

UWAGA: Zamawiający nie będzie honorował daty stempla pocztowego.

13.4 Oferty otrzymane przez zamawiającego po tym terminie zostaną zwrócone bez otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie odwołania.

Art. 14

Miejsce i termin otwarcia oferta

14.1 Otwarcie ofert nastąpi w dniu **16 kwietnia 2014 r. o godz. 10.30**, w siedzibie Zamawiającego.

14.2 Otwarcie ofert jest jawne. Oferty oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, a Wykonawca składając ofertę zastrzegł w odniesieniu do tych informacji, że nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania.

14.3 Do wiadomości obecnych zostaną podane:

- 1) bezpośrednio przed otwarciem ofert - kwota, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia
- 2) podczas otwarcia ofert - nazwa i adres (siedziba) Wykonawcy, którego oferta jest otwierana oraz informacje dotyczące ceny.

14.4 Protokół z otwarcia ofert (Zbiornicze zestawienie ofert) przekazuje się wykonawcom, na ich pisemny wniosek.

Art. 15

Sposób obliczenia ceny

- 15.1 Cena ofertowa to cena **brutto w złotych za jeden miesiąc** świadczenia usług, obejmująca wszystkie należności, związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia, do których poniesienia zobowiązany będzie Wykonawca. Cenę ofertową należy podać cyfrowo i słownie zaokrąglając matematycznie do dwóch miejsc po przecinku na każdym etapie wyliczenia ceny.
- 15.2 Do ostatecznego porównania ofert brana będzie pod uwagę cena brutto za jeden miesiąc, wyrażona w PLN.
- 15.3 Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich (PLN). Zamawiający nie dopuszcza prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.
- 15.4 Wszystkie ceny określone przez wykonawcę zostaną ustalone na okres ważności umowy i nie będą podlegały zmianom.

Art. 16

16.1 Ocena oferty

Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami i ich wagami:

I.p.	opis kryteriów oceny	znaczenie w %
1	<u>Cena brutto w złotych za jeden miesiąc</u>	60 %
2	<u>Doświadczenie w realizacji przedmiotu zamówienia</u>	40 %

16.1.1 Kryterium – **Cena brutto w złotych za jeden miesiąc:**

Ocena punktowa dokonana będzie wg wzoru:

$$\frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena badana}} \times 60$$

16.1.2 Kryterium – **Doświadczenie w realizacji przedmiotu zamówienia**

W przypadku kryterium „**Doświadczenie w realizacji przedmiotu zamówienia**” punkty będą przyznane przez komisję przetargową na podstawie złożonej przez Wykonawcę w ofercie „Wykazie usług” – załącznik nr 5 do SIWZ wraz z dokumentami potwierdzającymi należyte wykonanie usług wskazanych w niniejszym wykazie.

Komisja przetargowa przyzna:

- 1) **20 punktów** za wykazanie **dwóch** usług, które Wykonawca musi przedstawić, jako spełnienie warunków określonych w art. 5 pkt 2 SIWZ.
- 2) Zamawiający przyzna dodatkowe punkty za zrealizowanie **większej niż wymagana w warunkach udziału w postępowaniu, ilości usług zgodnych z wymaganiami SIWZ**. Za każdą wykonaną należycie usługę - popartą dowodami poświadczającymi należyte wykonanie usługi polegającej na realizacji czynności związanych z realizacją czynności związanych z koordynacją działań informacyjno-redakcyjnych i korektą tekstów z dziedziny kultury przygotowywanych w języku angielskim, w tym przynajmniej jeden dla instytucji publicznej, na podstawie oddzielnych umów o wartości nie mniejszej niż 10.000,00 PLN każda. Wykonawca otrzyma dodatkowo 10 punktów. Usługi dodatkowo punktowane muszą być zrealizowane przez Wykonawcę składającego ofertę.

Maksymalnie Zamawiający będzie punktował dodatkowo 2 należycie wykonane usługi.

- 16.2 Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana ta oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów po zsumowaniu punktów otrzymanych w ramach wskazanych powyżej kryteriów.
- 16.3 Jeżeli Zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru najkorzystniejszej oferty ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej ocenie punktowej, to wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia ofert dodatkowych.
- 16.4 Zamawiający zastosuje zaokrąglanie wyników do dwóch miejsc po przecinku.
- 16.5 W toku oceny oferty Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.

- 16.6 Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta spełnia wymagania określone w ustawie, SIWZ oraz będzie to oferta z najniższą ceną.
- 16.7 O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadamia niezwłocznie wykonawców, którzy ubiegali się o udzielenie zamówienia.

Art. 17

Zasady poprawy omyłek w tekście oferty

- 17.1 Zamawiający poprawia w ofercie:
- 1) oczywiste omyłki pisarskie, czyli bezsporne, nie budzące wątpliwości omyłki dotyczące wyrazów w szczególności:
 - a) ewidentny błąd gramatyczny,
 - b) mylna pisownia wyrazów,
 - c) niezamierzone opuszczenie wyrazu lub jego części,
 - d) ewidentny błąd rzeczowy,
 - e) rozbieżność pomiędzy ceną wpisaną liczbą i słownie.
 - 2) oczywiste omyłki rachunkowe (omyłki dotyczące działań arytmetycznych na liczbach), z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonywanych poprawek w szczególności:
 - a) nieprawidłowe obliczenie prawidłowo podanej w ofercie stawki podatku od towarów i usług,
 - b) nieprawidłowe zsumowanie w ofercie wartości netto i kwoty podatku od towarów i usług
 - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia, nie powodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
- 17.2 Oferta wykonawcy, który w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie innej omyłki, o której mowa w ust. 1 pkt 3 podlega odrzuceniu.

Art. 18

Odrzucenie oferty

- 18.1 Zamawiający odrzuci ofertę w przypadkach określonych w art. 89 ust 1 ustawy.
- 18.2 O odrzuceniu oferty Zamawiający zawiadamia równocześnie wszystkich wykonawców, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Art. 19

Unieważnienie postępowania

- 19.1 Zamawiający unieważni postępowanie w przypadkach określonych w art. 93 ust 1 pkt1 Ustawy. O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający zawiadamia równocześnie wszystkich Wykonawców, którzy:
- 1) ubiegali się o udzielenie zamówienia – w przypadku unieważnienia postępowania przed upływem terminu składania ofert
 - 2) złożyli oferty – w przypadku unieważnienia postępowania po upływie terminu składania oferta podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Art. 20

Powiadomienie o wynikach postępowania i zawarciu umowy

- 20.1 Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty o:
- 1) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmy) i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano i uzasadnienie wyboru, a także nazwy (firmy), siedziby i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty wraz ze streszczeniem oceny i porównania złożonych ofert, zawierającym punktację przyznaną ofertom.
 - 2) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - 3) Wykonawcach, którzy zostali wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
- 20.2 Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieszcza informacje, o których mowa w ust. 1 pkt 1, na stronie internetowej: www.iam.pl oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.
- 20.3 Wszyscy Wykonawcy zostaną powiadomieni o ewentualnym unieważnieniu przetargu z podaniem uzasadnienia faktycznego i prawnego.
- 20.4 Wybranemu Wykonawcy Zamawiający wskaże termin i miejsce podpisania umowy.

- 20.5 Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty.
- 20.6 Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny, chyba, że zachodzą przesłanki, o których mowa w art. 93 ust. 1 ustawy.
- 20.7 Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia zostanie również zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych, na tablicy ogłoszeń Zamawiającego oraz na stronie internetowej: www.iam.pl.

Art. 21

Istotne postanowienia umowy Załącznik Nr 8 do niniejszej SIWZ.

21.1 Zamawiający przewiduje zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru wykonawcy, w wypadku wystąpienia jednej z następujących okoliczności, tj.:

- 1) zmiany osób wyznaczonych do uzgodnień i koordynacji przedmiotu niniejszej umowy;
- 2) sprostowania oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych;
- 3) w wypadku wszystkich zmian obiektywnie ocenianych, jako korzystne dla Zamawiającego;
- 4) zmiany istotnych przepisów prawa UE lub prawa krajowego powodujących konieczność dostosowania zapisów umowy do zmiany przepisów, które nastąpiły w trakcie realizacji zamówienia;
- 5) zmiany umowy o zamówienie publiczne w przypadku ustawowej zmiany stawki podatku VAT, przy czym zaoferowana cena netto ujęta w umowie nie może ulec podwyższeniu;
- 6) zmiany terminu realizacji dostawy w przypadku wystąpienia zdarzeń zewnętrznych, na które strony nie mają wpływu (tzw. siła wyższa), które uniemożliwiają wykonanie zobowiązań wynikających z umowy, strony mogą przesunąć termin wykonania umowy o czas wystąpienia siły wyższej mającej wpływ na termin realizacji umowy lub rozwiązać umowę za porozumieniem stron;
- 7) zmiany podmiotu świadczącego usługi w przypadku przekształceń podmiotowych po stronie wykonawcy, wówczas Zamawiający potwierdzi możliwość wystąpienia następcy prawnego w miejsce wykonawcy, pod warunkiem przejęcia przez niego wszystkich obowiązków wynikających z niniejszej umowy oraz pisemnej zgody Zamawiającego na taką zmianę;
- 8) w pozostałym zakresie - w sytuacji nieprzewidzianej i niezawinionej przez strony, której wystąpienia strony nie mogły przewidzieć pomimo zachowania należytej staranności, w szczególności istotnych zmian na rynku usług objętych niniejszym postępowaniem lub wystąpienia istotnych trudności w pozyskiwaniu przez Wykonawcę lub Zamawiającego materiałów niezbędnych do wykonania zamówienia.

Wykonawca, jest zobowiązany zapoznać się z treścią załączonych do SIWZ istotnych postanowień umowy.

Art. 22

Środki ochrony prawnej

- 22.1. Wykonawcom i innym osobom, którzy mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI tej ustawy.
- 22.2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również, organizacjom wpisanym na listę organizacji prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
- 22.3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie tej ustawy.
- 22.4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
- 22.5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
- 22.6. Odwołanie wnosi się:

- 1) w terminie 5 dni od dnia przesłania Wykonawcy informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane faksem lub email'em, albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
 - 2) w terminie 5 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych - wobec treści ogłoszenia o zamówieniu;
 - 3) w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia;
 - 4) w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę wniesienia odwołania - wobec czynności innych niż określone w pkt 1. ÷ 3.;
 - 5) w terminie 15 dni od dnia od dnia publikacji w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia - jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej;
 - 6) w terminie 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
- 22.7. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu lub drogą elektroniczną (email'em).
 - 22.8. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
 - 22.9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia (tj. wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze).
 - 22.10. Kopię odwołania Zamawiający przesyła innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 2 dni od dnia jej otrzymania, wzywając ich do wzięcia udziału w postępowaniu odwoławczym.
 - 22.11. Jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, Zamawiający zamieszcza kopię odwołania wraz z wezwaniem do wzięcia udziału w postępowaniu odwoławczym również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja.
 - 22.12. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia należy doręczyć Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesłać Zamawiającemu oraz Wykonawcy, który wniósł odwołanie.
 - 22.13. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się Uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.
 - 22.14. Odwołujący lub Zamawiający może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Krajowa Izba Odwoławcza uwzględni opozycję, jeżeli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Izba oddali opozycję. Postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji Izba może wydać na posiedzeniu niejawnym. Na postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.
 - 22.15. Zamawiający może wnieść (na piśmie lub ustnie do protokołu) odpowiedź na odwołanie.
 - 22.16. W przypadku uwzględnienia przez Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu Izba może umorzyć postępowanie na posiedzeniu niejawnym bez obecności stron oraz Uczestników postępowania odwoławczego, którzy przystąpili do postępowania po stronie Wykonawcy, pod warunkiem że w postępowaniu odwoławczym po stronie zamawiającego nie przystąpił w terminie żaden wykonawca. W takim przypadku zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.
 - 22.17. Uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił po stronie Zamawiającego, może wnieść (na piśmie lub ustnie do protokołu) sprzeciw wobec uwzględnienia przez

- Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu. Jeżeli taki sprzeciw wniesie, wówczas Izba rozpoznaje odwołanie.
- 22.18. Jeżeli Uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił po stronie Zamawiającego, nie wniesie sprzeciwu co do uwzględnienia w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu przez Zamawiającego, wówczas Izba umarza postępowanie, a Zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.
- 22.19. Czynności Uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w sprzeczności z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu, o którym mowa w pkt 22.17., przez Uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego.
- 22.20. Odwołujący oraz Wykonawca wezwany zgodnie z art. 185 ust. 1 Pzp (pkt 22.10 i 22.11 powyżej) nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 Pzp (pkt 22.16. i 22.18. powyżej).
- 22.21. Odwołujący może cofnąć odwołanie do czasu zamknięcia rozprawy; w takim przypadku Izba umarza postępowanie odwoławcze. Jeżeli cofnięcie nastąpiło przed otwarciem rozprawy, odwołującemu zwraca się 90% wpisu.
- 22.22. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej (tj. wyrok lub postanowienie kończące postępowanie odwoławcze) stronom oraz Uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego.

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

1. Specyfikacja techniczna – **Załącznik nr 1**
2. Druk „**FORMULARZ OFERTOWY** – **Załącznik nr 2**
3. Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu na podstawie art. 22 ust 1 ustawy - Prawo zamówień publicznych – **Załącznik nr 3**
4. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych – **Załącznik nr 4**
5. Wykaz głównych usług – **Załącznik nr 5**
6. Wykaz osób – **Załącznik nr 6**
7. Oświadczenie o przynależności do grupy kapitałowej – **Załącznik nr 7**
8. Istotne postanowienia umowy wraz załącznikami – **Załącznik nr 8**

Załącznik nr 1 do SIWZ

Specyfikacja techniczna
w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl
w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza.

OPIS ZADAŃ:

- 1) przygotowanie miesięcznych strategii działań informacyjno-redakcyjnych dla sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl uwzględniających działalność programową IAM oraz inne serwisy [www](http://www.culture.pl) w ramach projektu CULTURE.media.
- 2) realizowanie zaaprobowanych działań strategicznych dla sekcji angielskiej w bieżącym miesiącu we współpracy z Zespołem projektu CULTURE.media,
- 3) projektowanie oraz wprowadzanie zmian merytorycznych w anglojęzycznej wersji portalu Culture.pl portalu Culture.pl,
- 4) zintegrowanie działań sekcji angielskiej Zespołu CULTURE.media, powierzanie zadań członkom sekcji angielskiej, kontrola ich wykonywania oraz zatwierdzanie redakcyjnych wyników powierzonych zadań,
- 5) przeprowadzenie cotygodniowych kolegiów redakcyjnych dla sekcji angielskiej portalu [culture.pl](http://www.culture.pl)
- 6) zaproponowanie lub wyznaczenie tematów i wytycznych dla zawartości poszczególnych działów wersji anglojęzycznej portalu Culture.pl
- 7) zamawianie tekstów i przekładów literackich u autorów zewnętrznych i określanie wytycznych co do ich opracowania, a także zatwierdzanie dostarczonych wyników,
- 8) przygotowanie autorskich tekstów w języku angielskim z dziedziny polskiej kultury, do 10 tekstów rocznie i umieszczenia ich na serwisach [www Instytutu Adama Mickiewicza](http://www.IAM.pl);
- 9) kontrolowanie lub zatwierdzenie tekstów informacyjnych tworzonych przez członków anglojęzycznego Zespołu portalu Culture.pl ,
- 10) opracowywanie redakcyjne tekstów o tematyce kulturalnej w języku angielskim
- 11) współpraca z instytucjami kultury w zakresie pozyskiwania treści do serwisów [www IAM](http://www.IAM.pl), systematyczny monitoring portali na świecie o podobnej tematyce kulturalnej;
- 12) kontrola jakości informacji anglojęzycznej pojawiającej się na serwisach [www IAM](http://www.IAM.pl);
- 13) współpraca z redakcjami poszczególnych serwisów;
- 14) pozyskanie nowych dostawców danych, partnerów serwisów oraz zachęcanie do korzystania z zasobów serwisów IAM i aktywnego udziału w życiu stron;
- 15) zebranie oraz przygotowanie materiałów do raportów i sprawozdań z realizacji działań w ramach wykonywanej działalności;
- 16) pozyskiwanie materiałów ilustracyjnych oraz współpraca z fotoedytorem przy pozyskiwaniu zdjęć i redaktorem multimedialnym przy pozyskiwaniu filmów wideo;
- 17) udzielanie się w pracach redakcyjnych dla innych wersji językowych;
- 18) dbałość o aktualność i spójność informacji na portalach IAM;
- 19) podejmowanie działań mających na celu popularyzację portali IAM.

.....
(data, imię i nazwisko
oraz podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 2 do SIWZ

.....
/Pieczęć Wykonawcy /

FORMULARZ OFERTOWY

Do
Instytut Adama Mickiewicza
ul. Mokotowska 25
00-560 Warszawa

W odpowiedzi na ogłoszenie o przetargu nieograniczonym w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na **Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl** w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza
Nr sprawy: 3/IAM/2014/4

.....
/pełna nazwa firmy Wykonawcy/
posiadającego siedzibę

ulica nr domu kod pocztowy miejscowość

.....
województwo.....
powiat.....
telefon.....
fax.....
strona internetowa.....
e-mail

NIPREGON

reprezentowana przez:

imiona, nazwiska i stanowiska osób uprawnionych do reprezentowania firmy

2. Oferujemy Wykonanie zamówienia zgodnie z opisem zawartym w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia (załącznik nr 1 do siwz)

3. Cena brutto **za jeden miesiąc** świadczenia usług: zł

Słownie złotych:

Wartość brutto za **12 miesięcy**:zł

3. Oświadczamy, że:

1) Zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia i nie wnosimy do niej żadnych zastrzeżeń.

2) Uzyskaliśmy konieczne informacje i wyjaśnienia do przygotowania oferty i właściwego wykonania zamówienia oraz przyjmujemy wszystkie warunki SIWZ.

3) **Cena zawiera wszelkie koszty niezbędne do wykonania zamówienia, wynikające wprost z opisu przedmiotu zamówienia, jak również w niej nie ujęte, a bez których nie można wykonać przedmiotu zamówienia. Oświadczam/-y, że przewidzieliśmy wszystkie okoliczności, które mają wpływ na cenę zamówienia;**

3) Oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas 30 dni od terminu składania ofert określonego w SIWZ

4) Oświadczamy, że zawarty w specyfikacji istotnych warunków zamówienia istotne postanowienia umowy został przez nas zaakceptowany i zobowiązujemy się w przypadku udzielenia nam zamówienia do zawarcia umowy w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

5) Osoba upoważnioną (od strony Wykonawcy) do realizacji przedmiotu zamówienia jest....., tel.:....., fax....., e-mail.....

4. Załącznikami do niniejszej oferty są:

1).....

2).....

.....
(data, imię i nazwisko
oraz podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 3 do SIWZ

.....
(Pieczęć Wykonawcy)

**„WZÓR”
OŚWIADCZENIE
O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na **Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza**

Nr sprawy: 3/IAM/2014/4

w imieniu:

.....
(pełna nazwa Wykonawcy)

oświadczamy, że na dzień składania ofert spełniamy warunki dotyczące:

- posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- posiadania wiedzy i doświadczenia,
- dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem świadom odpowiedzialności karnej z art. 297 § 1 kk.

.....
(data, imię i nazwisko
oraz podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 4 do SIWZ

.....
(Pieczęć Wykonawcy)

„WZÓR”

**OŚWIADCZENIE
O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**
na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na **Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza**
Nr sprawy: 3/IAM/2014/4

w imieniu:
(pełna nazwa Wykonawcy)

oświadczamy, że na dzień składania ofert brak jest podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy.

Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem świadom odpowiedzialności karnej z art. 297 § 1 kk.

.....
(data, imię i nazwisko
oraz podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 5 do SIWZ

WYKAZ GŁÓWNYCH USŁUG

Lp.	Odbiorca	Daty wykonania dostaw (dd/mm/rrrr – dd/mm/rrrr)	Przedmiot – nazwa i krótki opis usługi	Wartość dostawy (brutto)	Rodzaj doświadczenia (własne, podwykonawcy, innego podmiotu)
w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał co najmniej dwie usługi, o wartości nie mniejszej niż 10.000,00 PLN , w ramach oddzielnych umów każda usługa. Przez usługę spełniającą warunek wiedzy i doświadczenia Zamawiający rozumie realizacja czynności związanych z koordynacją działań informacyjno-rekadcyjnych i korektą tekstów z dziedziny kultury przygotowywanych w języku angielskim, w tym przynajmniej jeden dla instytucji publicznej.					
1.		Data zawarcia umowy Data zakończenia umowy.....			
2.		Data zawarcia umowy Data zakończenia umowy.....			
3.		Data zawarcia umowy Data zakończenia umowy.....			
...		Data zawarcia umowy Data zakończenia umowy.....			

.....
(data, imię i nazwisko
oraz podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

Uwaga:

- Zamawiający wymaga, aby Wykonawca załączył wykaz wraz z dowodami potwierdzającymi, że usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.
- Zamawiający wymaga, aby Wykonawca wskazał, czy doświadczenie, na które się powołuje jest jego własnym doświadczeniem, czy doświadczeniem innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków i udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.

3. POUCZENIE:

Art. 297 § 1 KODEKSU KARNEGO: Kto, w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego (...) przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument albo nierzetelne, pisemne oświadczenie dotyczące okoliczności o istotnym znaczeniu dla uzyskania (...) zamówienia, podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.

Załącznik nr 6 do SIWZ

WYKAZ OSÓB

Oświadczamy, że reprezentowany przez nas Wykonawca do realizacji zamówienia skieruje następującą/e osoby:

L.p.	Imię i nazwisko	Podstawa dysponowania osobą ¹	Zakres wykonywanych czynności	Wykształcenie i doświadczenie ²
a	b	c	d	e
1.				1) wykazuje znajomość języka angielskiego na poziomie nie niższym niż C2 potwierdzone certyfikatem; 2) znajomość rosyjskiego na poziomie nie niższym niż B2, – potwierdzona certyfikatem; 3) co najmniej 3 letnie doświadczenie w pracy jako tłumacz - dokumenty poświadczające doświadczenie zawodowe; 4) doświadczenie w pracy w redakcji portalu internetowego o tematyce kulturalnej - dokumenty poświadczające doświadczenie zawodowe; 5) posiada wykształcenie wyższe kierunkowe w zakresie studiów humanistycznych (specjalizacja języki obce) lub wykształcenie wyższe humanistyczne ukierunkowane na działalność lingwistyczną z preferowanymi językami angielskim, rosyjskim 6) wykazuje biegłą znajomość środowiska MS Project, MS Office, Lotus Notes, program do elektronicznego zarządzania projektami i obiegu dokumentów (typu Xpertis) Znajomość systemów CMS.

¹ należy podać podstawę do dysponowania osobami wskazanymi w wykazie, np. umowa o pracę, umowa zlecenie, itp. Ponadto, jeżeli wykonawca będzie polegał na osobach innych podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków, zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia. W tym celu musi w szczególności przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

² należy zaznaczyć posiadane umiejętności i wykształcenie.

..... dn.

.....
 (imię i nazwisko
 oraz podpis upoważnionego
 przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 7 do SIWZ**Wykonawca (pieczęćka):****Zamawiający:****Instytut Adama Mickiewicza****ul. Mokotowska 25****00-560 Warszawa****Oświadczenie**

Zgodne z art. 26, ust. 2d ustawy z dn. 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r., poz. 907 z późn. zm.). Ubiegając się o udzielenie zamówienia w postępowaniu na:

Świadczenie usług w zakresie koordynacji redakcyjnej sekcji angielskiej serwisu www.culture.pl w ramach Projektu Culture.MEDIA w Instytucie Adama Mickiewicza

Nr sprawy: 3/IAM/2014/4

Informuję, że na dzień składania ofert **nie należę do grupy kapitałowej**, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.).*

Informuję, że na dzień składania ofert **należę do grupy kapitałowej**, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.), i w załączeniu przedkładam listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.*

*** niepotrzebne skreślić, - jeżeli Wykonawca nie dokona skreślenia Zamawiający uzna, iż Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej**

.....
(data, imię i nazwisko
oraz podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczenie składa każdy z Wykonawców osobno.

Osoba składająca oświadczenie świadoma jest odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 297 Kodeksu Karnego za przedłożenie nierzetelnego lub poświadczającego nieprawdę oświadczenia.

Załącznik nr 8 do SIWZ

Istotne postanowienia umowy

zawarta w Warszawie, w dniu roku, pomiędzy:

Instytutem Adama Mickiewicza z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25 wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 70/2006, NIP:701-00-10-966, REGON: 14 04 700 71, reprezentowanym przez:

.....
.....

zwaną dalej **Zamawiającym**,

a

....., przy ul. pod nr NIP:
....., REGON:

zwanym dalej **Wykonawcą**,

zwane dalej łącznie **Stronami**

Niniejsza umowa zostaje zawarta w ramach

W wyniku rozstrzygnięcia przez Zamawiającego procedury udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, określonego w art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 roku, poz. 907 ze zm.) została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać na potrzeby Zamawiającego, usługi w zakresie, zwanej dalej „**Przedmiotem Umowy**”. Szczegółowy opis usług stanowi Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Wykonawca jest zobowiązany do realizacji usługi, o której mowa w ust.1 powyżej, sukcesywnie w okresie trwania niniejszej Umowy, o którym mowa w § 5 niniejszej Umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu do ostatniego dnia każdego miesiąca raport z wykonywania usług.
4. Wykonawca zobowiązuje się przy wykonywaniu Przedmiotu Umowy do przestrzegania wszelkich zasad określonych przepisami prawa i dobrymi obyczajami, w szczególności nienaruszania dóbr osobistych osób trzecich.
5. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę i umiejętności zawodowe, które zapewnią wykonanie przedmiotu umowy na najwyższym, profesjonalnym poziomie.
6. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się ze szczegółowymi wymogami dotyczącymi zakresu prac objętych niniejszą Umową i zobowiązuje się do ich stosowania.
7. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu Umowy sumiennie i przy zachowaniu należytej staranności.
8. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji Przedmiotu Umowy w dowolnym miejscu, w tym na wniosek Zamawiającego w siedzibie Zamawiającego.
9. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do wykorzystywania do realizacji Przedmiotu Umowy, tylko i wyłącznie sprzętu komputerowego udostępnionego przez Zamawiającego, w związku z koniecznością zachowania przez Zamawiającego integralności i bezpieczeństwa udostępnionych Wykonawcy danych. Wykonawca oświadcza, że będzie używał on udostępnionego mu stanowiska oraz sprzętu wyłącznie do celów wykonania Przedmiotu Umowy, zgodnie z jego przeznaczeniem.

§ 2

1. Strony ustalają, iż z tytułu należytej realizacji niniejszej Umowy, Wykonawcy należne będzie wynagrodzenie w wysokości PLN BRUTTO (słownie:) miesięcznie (Wynagrodzenie).
2. Kwota wynagrodzenia za cały okres trwania niniejszej Umowy, o którym mowa w § 5, wyniesie nie więcej niż PLN BRUTTO (słownie:).
3. Płatność Wynagrodzenia miesięcznego, o którym mowa w ust. 1, będzie dokonana po zaakceptowaniu przez Zamawiającego raportu Wykonawcy z wykonania usług, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w dokumencie finansowym, w ciągu 14 dni od daty

dostarczenia ww. dokumentu finansowego oraz akceptacji raportu z wykonywania przedmiotu umowy za dany miesiąc przez Zamawiającego.

4. Wykonawca może zostać zobowiązany przez Zamawiającego do realizacji Przedmiotu Umowy poza miejscowością siedziby Zamawiającego (w kraju i za granicą), na co Wykonawca niniejszym wyraża zgodę. W takim przypadku Zamawiający zapewni i pokryje koszty takich wyjazdów (transportu, noclegów i ewentualnych diet) realizowanych na potrzeby realizacji Przedmiotu Umowy, a uprzednio określonych przez Zamawiającego na piśmie.
5. Wykonawca w ramach wykonywania Przedmiotu Umowy zobowiązuje się, na zaproszenie Zamawiającego, brać udział w spotkaniach roboczych z Partnerami i gośćmi Instytutu Adama Mickiewicza.
6. W związku z rokiem budżetowym oraz zasadami dyscypliny finansów publicznych, Wykonawca zobowiązuje się do wystawienia i doręczenia Zamawiającemu dokumentu finansowego stanowiącego podstawę płatności kwoty, o której mowa w niniejszym ust. 1, z tytułu realizacji Przedmiotu Umowy w grudniu 2014 roku, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 grudnia 2014 roku, z zastrzeżeniem naliczania kary umownej w wysokości 10 % wartości, o której mowa w niniejszym ust. 1, za każdy dzień opóźnienia w doręczeniu ww. dokumentu finansowego.
7. Kwota wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu niniejszej Umowy.

§ 3

1. Zamawiający będzie zgłaszał wszelkie uwagi do wykonania Przedmiotu Umowy drogą elektroniczną na adres e-mail Wykonawcy:@..... co każdorazowo Wykonawca potwierdzi e-mailem zwrotnym.
2. Zamawiający zobowiązuje się dokonać comiesięcznego odbioru Przedmiotu Umowy w terminie 3 dni roboczych od daty otrzymania raportu od Wykonawcy o wykonywaniu przedmiotu umowy.
3. W wypadku, gdy w terminie, o którym mowa w ust. 2, Zamawiający nie zgłosi Wykonawcy zastrzeżeń na piśmie, Przedmiot Umowy uważać się będzie za przyjęty.
4. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uwagi Zamawiającego zgłoszone w trybie, o którym mowa w ust. 1 powyżej.

§ 4

1. Strony postanawiają, że w przypadku powstania w wyniku realizacji umowy utworów, o których mowa w ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1, z chwilą przekazania, przenosi na Zamawiającego na zasadzie wyłączności wszelkie prawa autorskie do powstałych utworów na następujących polach eksploatacji:
 - a) utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b) obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - c) rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt b – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawca udziela nadto Zamawiającemu wyłącznego prawa do wykonywania oraz zezwalania osobom trzecim na wykonywanie zależnych praw autorskich do utworu na polach eksploatacji określonych w niniejszej umowie.
3. Wykonawca oświadcza, że zobowiązuje się do niewykonywania autorskich praw osobistych do utworu tj. w szczególności prawa do autorstwa utworu lub jego części, prawa decydowania o pierwszym publicznym udostępnieniu utworu, a także zezwala Zamawiającemu na naruszenie integralności utworu.
4. Zamawiający zachowuje prawa majątkowe do utworu i prawa własności egzemplarza, na którym utwór utrwalono nawet wówczas, gdy utwór przeznaczony do rozpowszechnienia nie został przez Zamawiającego rozpowszechniony w okresie dwóch lat od daty przyjęcia utworu.

§ 5

1. Niniejsza Umowa będzie realizowana w okresie: od dnia roku do dnia roku.
2. Umowa może być wypowiedziana przez każdą Stronę z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia.

3. Umowa może być także wypowiedziana ze skutkiem natychmiastowym:
 - a) przez Zamawiającego w razie rażącego naruszenia przez Wykonawcę postanowień niniejszej Umowy, po uprzednim bezskutecznym pisemnym wezwaniu Zamawiającemu do usunięcia nieprawidłowości lub powstrzymania się od naruszenia przez Wykonawcę obowiązków;
 - b) przez Wykonawcę w razie zalegania przez Zamawiającego z zapłatą wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy przez okres dłuższy niż 15 dni.

§ 6

1. Wykonawca niniejszym oświadcza, że przedmiot umowy, o którym mowa w § 1, nie będzie obciążony wadami prawnymi.
2. Wykonawca jest odpowiedzialny wobec osób trzecich, jeśli prawa do przedmiotu umowy lub jego elementów należą do osób trzecich albo obciążone są prawami osób trzecich [wady prawne].
3. W razie ujawnienia jakiegokolwiek wady prawnej Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego zwrotu Zamawiającemu otrzymanego wynagrodzenia powiększonego o 30 % wartości wynagrodzenia określonego określonej w § 2 ust. 2 niniejszej umowy tytułem kary umownej.
4. W przypadku ujawnienia wady prawnej Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z powództwem wniesionym przez osoby trzecie, w związku z naruszeniem ich prawa,.
5. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Przedmiotu niniejszej Umowy Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 30% kwoty wynagrodzenia określonej w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.
6. Postanowienia niniejszego paragrafu, nie wykluczają dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 7

1. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany, że wszelkie informacje uzyskane w trakcie realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy są objęte tajemnicą, a Wykonawca w szczególności zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nie ujawniania osobom trzecim żadnych informacji, danych lub dokumentów o charakterze organizacyjnym, ustaleń handlowych, finansowych, technicznych i prawnych, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę Instytut Adama Mickiewicza, z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25. Jednocześnie Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy powyższe informacje, zarówno w czasie Umowy, jak i po jej rozwiązaniu oraz do stosowania takich środków i sposobów postępowania, aby powierzone jemu wiadomości, stanowiące tajemnicę, nie zostały ujawnione osobom nieuprawnionym. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany o obowiązku zachowania tajemnicy określonej w odrębnych przepisach oraz o przepisach ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tj. Dz.U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.).
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2001r. nr 112 poz.1198 z późn.zm.), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.

§ 8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z obowiązywaniem niniejszej umowy, strony będą się starały rozwiązać na drodze negocjacji lub ugody. W przypadku niemożności rozwiązania sporów w taki sposób, będą one rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla Zamawiającego.

§ 10

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 11

Wykonawca oświadcza, że spełnia przesłanki ubiegania się o zamówienia publiczne określone w art. 22 oraz nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 roku, poz. 907 ze zm.).

§ 12

Niniejszą umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, trzy dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

§ 13

Jeżeli początek lub koniec okresu, za który należne jest wynagrodzenie miesięczne, nie będzie przypadał na początek lub koniec miesiąca kalendarzowego, to wynagrodzenie, zostanie rozliczone za taki niepełny miesiąc proporcjonalnie do liczby dni, w których Wykonawca wykonywał Przedmiot Umowy.

§ 14

1. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Zamawiającego jest, **adres email:**@....., **tel;**.....
2. Wykonawca zobowiązuje się do zamieszczenia na dokumencie finansowym informacji o osobie, o której mowa w ust. 1 powyżej oraz o przedmiocie i dacie Umowy.

Załączniki:

Szczegółowy opis usług

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA